

Accordo sulla delega della competenza di controllo e del potere decisionale relativo a una succursale o a una filiale

Oggetto e scopo dell'accordo

1. Con la firma del presente accordo, la CPP designazione delega alla CPP designazione della CPP competente per la sede della succursale / filiale tutte le competenze che le spettano nei confronti dell'impresa nome, sede per l'applicazione del CNM, nella misura in cui si tratti di rapporti di lavoro riguardanti la nome della succursale / filiale, sede.
2. Il presente accordo concerne in particolare i crediti e l'attuazione in sede giudiziaria di decisioni.
3. Parallelamente la CPP competente presso la sede principale dell'impresa trasmette alla CPP competente presso la sede della succursale (SUC) / filiale (FIL) tutti i diritti di accertamento e i diritti a prestazioni in relazione alle attività di controllo e ai procedimenti di controllo salariale. I diritti a prestazioni comprendono in particolare le seguenti pretese pecuniarie:
 - multe convenzionali secondo l'art. 70 cpv. 3 e l'art. 79 cpv. 2 lett. b CNM
 - costi di controllo e di procedura secondo l'art. 79 cpv. 2 lett. c CNM.

Durata, validità e risoluzione dell'accordo

1. Il presente accordo entra in vigore al momento della firma e si applica fintanto che i seguenti requisiti per la competenza locale della CPP rimangono invariati:
 - sede principale dell'impresa come indicato nella richiesta per la registrazione di succursali e/o filiali come entità autonome
 - sede della SUC / FIL come indicato nella richiesta per la registrazione di succursali e/o filiali come entità autonome
 - occupazione di personale sottoposto al CNM presso la sede della SUC / FIL.
2. Il presente accordo si estingue automaticamente in caso di:
 - spostamento della sede della SUC / FIL nel territorio di un'altra CPP
 - cancellazione della SUC dal registro di commercio
 - chiusura della FIL
 - mancata occupazione di personale sottoposto al CNM presso la sede della SUC / FIL.
3. In caso di spostamento della sede dell'impresa nel territorio di competenza di un'altra CPP, i diritti e gli obblighi derivanti da questa convenzione saranno assunti dalla CPP presso la nuova sede dell'impresa. Questa convenzione continua così ad avere valore tra la CPP competente per la nuova sede dell'impresa e la CPP competente per la sede della SUC / FIL.
4. In caso di risoluzione del presente accordo, gli eventuali procedimenti di controllo in corso vengono portati a termine dalla CPP locale competente presso la sede della SUC / FIL.

Controversie, divergenze d'opinione

1. La Commissione paritetica svizzera d'applicazione decide su eventuali conflitti che dovessero sorgere in relazione alle competenze e alle attività di controllo delle CPP presso la sede principale dell'impresa e la sede della SUC / FIL come previsto dall'art. 13^{bis} cpv. 4 CNM.

Luogo, data

CPP competente per la sede principale
dell'impresa

Luogo, data

CPP competente per la sede della succursale o
della filiale